



# St. Dunstan's

## EPISCOPAL CHURCH

RITO II - SANTA EUCARISTÍA

# DECIMONOVENO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS: PROPIO 24

19 DE OCTUBRE DE 2025

11:15AM

---

## EL CLERO

EL REVERENDO DR. ROMAN D. ROLDAN - *Párroco*

EL REVERENDO STEVE FERGUSON - *Párroco asociado*

EL REVERENDO NATY MENJIVAR - *Párroco asociado*

## BIENVENIDOS

¡Estamos muy contentos de que estés aquí!

Si esta es la primera vez en San Dunstan, por favor llena la tarjeta amarilla y deposítala en la cesta de colecta para poder comunicarnos con usted.

- Guardería: abierta de 8:45 am a 12:45 pm para niños de entre bebés y 5 años. Nos encantan los niños y no nos molesta el llanto alegre de los bebés, pero si se siente incómodo, puede caminar con su bebé a la guardería ubicada en el BEC. Entre por las puertas bajo la cochera.
- Capilla de los Niños: Después de la Colecta, los niños pueden seguir la cruz hasta la Capilla de los Niños en el BEC y regresarán al servicio de adoración durante los anuncios.

*Tenga en cuenta que este servicio se está transmitiendo en vivo y los miembros de la congregación pueden ser capturados en cámara durante la comunión y otras partes del servicio.*

# LA PALABRA DE DIOS

CANTO DE ENTRADA *Todos de pie*  
*Abre mis Ojos*

*Danilo Montero*

## **Verso 1**

Abre mis ojos oh Cristo, abre mis ojos te pido  
yo quiero verte, yo quiero verte  
Abre mis ojos oh Cristo, abre mis ojos te pido  
Yo quiero verte, yo quiero verte.

## **Verso 2**

Y contemplar tu majestad y el resplandor de tu gloria  
derrama tu amor y poder cuando cantamos: santo, santo

## **Verso 3**

Santo, santo, santo  
santo, santo, santo  
santo, santo, santo yo quiero verte

**Se repite desde el principio y al final 3 veces #3**

## ACLAMACIÓN DE APERTURA

*El Celebrante dice*

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

*Pueblo* **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

*El Celebrante puede decir*

Dios omnipotente, para quien todos los corazones estan manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningun secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiracion de tu Espíritu Santo, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu nombre santo; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

*El Celebrante continua con lo siguiente*

Oigan lo que dice Jesucristo nuestro Señor: Ámen al Señor su Dios con todo su corazón, con toda su alma y con toda su mente. Está es el primer y el más grande mandamiento y el segundo es semejante a éste: Ámen a su prójimo como a si mismos. De estos dos mandamientos dependen toda la Ley y los Profetas.

## GLORIA *Canto*

### **Coro**

!Gloria! !Gloria! Gloria al Señor  
!Gloria! !Gloria! Gloria a mi Dios

### **Verso 1**

Gloria al Señor en lo alto del cielo  
Gloria al Señor que por mí se encarno  
Paz en la tierra a todos los hombres  
Que gozan de la bondad de mi Dios.

### **Verso 2**

Tú el que quitas todo el pecado  
Eres cordero del Dios celestial  
Tu solo eres Señor eres santo  
Tu solo eres cristo Jesús.

### **Verso 3**

Con el espíritu santo eres Dios  
Y con el padre por la eternidad.

## COLECTA DEL DÍA

*Celebrante* El Señor esté con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante* Oremos.

Dios todopoderoso y eterno, que en Cristo has revelado tu gloria a todas las naciones: Mantén las obras de tu misericordia; a fin de que tu Iglesia, esparcida por todo el mundo, persevere con fe inquebrantable en la confesión de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## PRIMERA LECTURA *El pueblo se sienta*

GÉNESIS 32:23–32

*Lectura del libro del Génesis*

Aquella misma noche Jacob se levantó, tomó a sus dos esposas, sus dos esclavas y sus once hijos, y los hizo cruzar el vado del río Jaboc, junto con todo lo que tenía. Cuando Jacob se quedó solo, un hombre luchó con él hasta que amaneció; pero como el hombre vio que no podía vencer a Jacob, lo golpeó en la coyuntura de la cadera, y esa parte se le zafó a Jacob mientras luchaba con él. Entonces el hombre le dijo: Suéltame, porque ya está amaneciendo. Si no me bendices, no te soltaré contestó Jacob. ¿Cómo te llamas? preguntó aquel hombre. Me llamo Jacob respondió él. Entonces el hombre le dijo: Ya no te llamarás Jacob. Tu nombre será Israel, porque has luchado con Dios y con los hombres, y has vencido. Ahora dime cómo te llamas tú preguntó Jacob. Pero el hombre contestó: ¿Para qué me preguntas mi nombre? Luego el hombre lo bendijo allí mismo. Y Jacob llamó a aquel lugar Penuel, porque dijo: He visto a Dios cara a cara, y sin embargo todavía estoy vivo. Ya Jacob estaba pasando de Penuel cuando el sol salió; pero debido a su cadera, iba cojeando.

Palabra del Señor

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

## SALMO 121 *Recitado por todos unánimemente*

**1 Levanto mis ojos a los montes; \***  
**¿de dónde vendrá mi socorro?**  
**2 Mi socorro viene del Señor, \***  
**que hizo los cielos y la tierra.**  
**3 No permitirá que resbale tu pie, \***  
**ni se dormirá el que te guarda.**  
**4 He aquí, el que guarda a Israel \***  
**no se adormecerá ni dormirá.**

**5 El Señor es tu guardián, \***  
**el Señor es tu sombra a tu diestra.**  
**6 El sol no te hará daño de día, \***  
**ni la luna de noche.**  
**7 El Señor te guardará de todo mal; \***  
**él guardará tu vida.**  
**8 El Señor guardará tu salida y tu entrada, \***  
**desde ahora y para siempre.**

## SEGUNDO LECTURA

2 TIMOTEO 3:14–4:5

*Lectura de la segunda carta de San Pablo a Timoteo*

Tú, sigue firme en todo aquello que aprendiste, de lo cual estás convencido. Ya sabes quiénes te lo enseñaron. Recuerda que desde niño conoces las sagradas Escrituras, que pueden instruirte y llevarte a la salvación por medio de la fe en Cristo Jesús. Toda Escritura está inspirada por Dios y es útil para enseñar y reprender, para corregir y educar en una vida de rectitud, para que el hombre de Dios esté capacitado y completamente preparado para hacer toda clase de bien. Delante de Dios y de Cristo Jesús, que vendrá glorioso como Rey a juzgar a los vivos y a los muertos, te encargo mucho que prediques el mensaje, y que insistas cuando sea oportuno y aun cuando no lo sea. Convince, reprende y anima, enseñando con toda paciencia. Porque va a llegar el tiempo en que la gente no soportará la sana enseñanza; más bien, según sus propios caprichos, se buscarán un montón de maestros que sólo les enseñen lo que ellos quieran oír. Darán la espalda a la verdad y harán caso a toda clase de cuentos. Pero tú conserva siempre el buen juicio, soporta los sufrimientos, dedícate a anunciar el evangelio, cumple bien con tu trabajo.

Palabra del Señor

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

## CANTO DE SEQUENCIA *Todos de pie.*

*Aleluya*

*Juan J. Sosa*

Aleluya, Aleluya, Aleluya  
Aleluya, Aleluya, Aleluya

Habla Señor que tu siervo te escucha  
Tu tienes palabras de vida eterna

Aleluya, Aleluya, Aleluya  
Aleluya, Aleluya, Aleluya

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas

*Pueblo* ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús les contó una parábola para enseñarles que debían orar siempre, sin desanimarse. Les dijo: Había en un pueblo un juez que ni temía a Dios ni respetaba a los hombres. En el mismo pueblo había también una viuda que tenía un pleito y que fue al juez a pedirle justicia contra su adversario. Durante mucho tiempo el juez no quiso atenderla, pero después pensó: "Aunque ni temo a Dios ni respeto a los hombres, sin embargo, como esta viuda no deja de molestarme, la voy a defender, para que no siga viniendo y acabe con mi paciencia." Y el Señor añadió: Esto es lo que dijo el juez malo. Pues bien, ¿acaso Dios no defenderá también a sus escogidos, que claman a él día y noche? ¿Los hará esperar? Les digo que los defenderá sin demora. Pero cuando el Hijo del hombre venga, ¿encontrará todavía fe en la tierra?

The Gospel of the Lord.

*Pueblo* Praise to you, Lord Christ.

## SERMÓN

*El Rev. Naty Menjivar*

## EL Credo Niceno *Todos de pie, dicen*

**Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.**

**Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:**

**Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,**

**por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:**

**por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.**

**Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado.**

**Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo  
y está sentado a la derecha del Padre.**

**De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.**

**Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,**

**que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,**

**y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.**

**Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.**

**Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.**

**Amén.**

## ORACIÓN DE LOS FIELES

*El pueblo responde con*

**Señor, ten piedad.**

*Los oraciones concluyen con*

En la comunión del Beato Dunstan y de todos los santos, encomendemos nuestras vidas y las de nuestro prójimo a Cristo nuestro Dios.

*Pueblo* **A ti, Señor, nuestro Dios.**

*Celebrante dice*

Concede estas nuestras oraciones, o Padre, por el amor de Jesucristo, nuestro único Mediador y Abogado. **Amén.**

## CONFESIÓN DE PECADO

*El Celebrante dice*

Confesemos con humildad de rodillas nuestros pecados en contra Dios y nuestro prójimo.

*Dicho por todos*

**Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

*El Celebrante dice*

Dios omnipotente, nuestro Padre celestial, que por tu gran misericordias has prometido el perdón de los pecados a todos los que con sincero arrepentimiento y verdadera fe se entregan a ti: Ten misericordia de nosotros, perdónanos y libranos de todos nuestros pecados, confirma y fortalece en nosotros toda virtud y conducenos a la vida eterna; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

**LA PAZ** *Todos de pie, El Celebrante dice*

La Paz del Señor esté siempre con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

Saludémonos unos a otros con la paz de Cristo

*En este momento, el pueblo intercambia el signo de la paz con sus vecinos.*

## ANUNCIOS Y COLECTA

*También puedes dar en [www.saintdunstans.org/give](http://www.saintdunstans.org/give). Escanee el código QR para ir directamente a nuestro sitio de donación de Paypal. Gracias por tu generosidad.*



*El Celebrante dice*

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas, y entren en sus atrios.

## LA SAGRADA COMUNIÓN

### CANTO DE OFERTORIO

*Qué Sería de Mí*

*Jesús Adrián Romero*

Qué sería de mí si no me hubieras alcanzado  
Dónde estaría hoy si no me hubieras perdonado  
Tendría un vacío en mi corazón  
Vagaría sin rumbo, sin dirección  
Si no fuera por tu gracia y por tu amor  
Si no fuera por tu gracia y por tu amor

Sería como un pájaro herido que se muere en el suelo  
Sería como un ciervo que brama por agua en un desierto  
Si no fuera por tu gracia y por tu amor  
Si no fuera por tu gracia y por tu amor

### PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

*El Celebrante dice*

Todos nuestros dones vienen de ti Señor;

*Pueblo* **y a ti te los regresamos.**

### PLEGARIA EUCARÍSTICA B

*El pueblo sigue de pie*

*Celebrante* El Señor esté con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante* Elevemos nuestros corazones.

*Pueblo* **Los elevamos al Señor.**

*Celebrante* Demos gracias a Dios nuestro Señor.

*Pueblo* **Es justo darle gracias y alabanza.**

*El Celebrante continúa*

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y de la tierra.

*El Celebrante continúa con el Prefacio Propio*

Por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna.

*que concluye*

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

**Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo  
Llenos están el cielo Y la tierra de tu gloria  
Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo  
Bendito el que viene En el nombre del Señor  
Hosanna en el cielo Hosanna en el cielo**

*El pueblo permanece de pie o se arrodilla. El Celebrante continúa*

Te damos gracias, o Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para que sea tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y sobre todo en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos lo enviaste para que se encarnara de María la Virgen y fuese Salvador y Redentor del mundo. En él nos has liberado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En el nos has llevado del error a la verdad, del pecado a la rectitud y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan y dándote gracias, lo partió y se los dio a sus discípulos diciendo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío"

Después de la cena tomó el cáliz y dándote gracias se los entregó y dijo: "Tomen todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo tomen, háganlo como memorial mío".

Por tanto, o Padre, según su mandato,

*Celebrante y pueblo dice*

**Recordamos su muerte,  
Proclamamos su resurrección,  
Esperamos su venida en gloria**

*El Celebrante continúa*

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote de tu creación este pan y este vino.

Te suplicamos Dios bondadoso que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que por medio de él seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a Cristo y llévanos a la patria celestial donde con el beato Dunstan y todos tus santos entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

*Pueblo y Celebrante*

**Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

## FRACCIÓN DEL PAN

*El Celebrante dice*

Cristo, nuestra Pascua se ha sacrificado por nosotros.

*Pueblo* **¡Celebremos la fiesta!**

*El Celebrante dice*

Estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios, tómennlos en memoria que Cristo murió por nosotros y aliméntense de él en sus corazones por fe y con agradecimiento.

*Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a la Mesa del Señor. Para recibir la Sagrada Comunión siga la dirección de los ayudantes, coloquen las manos juntas (palmas hacia arriba), reciban la hostia y sumerjanla cuidadosamente en el cáliz antes de consumirla, o tomen de la copa. Si solo desean recibir una bendición, crucen los brazos sobre el pecho.*

## CANTO DE COMUNIÓN

*Te Dejo Ganar*

*Jesús Adrián Romero*

### Verso 1

Ya no quiero luchar, ya no quiero pelear  
Hago a un lado las armas en las que confiaba  
Y te dejo ganar.  
Me ha vencido tu amor, y tu buen corazón  
He venido a rendirme a tus pies y decirte:  
Te doy el control

### Coro

Vengo hasta la cruz a rendirme,  
Si quieres hoy recibirme, vengo a caer a tus pies  
Y a decirte por siempre eres tu mi señor  
Hoy te entrego las riendas de mi corazón

### Verso 2

Me canse de pelear, y tu amor evitar  
Me di cuenta que pierdo si gano esta lucha  
Contra la verdad  
Hasta aquí me alcanzo, mi obstinada razón  
He borrado la raya que me separaba de tu bendición

### Repite Coro

### De mi corazón (2)

## ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN

*Pueblo y Celebrante*

**Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## BENDICIÓN

*Después del canto de la canción de alabanza, desde el fondo de la iglesia el Sacerdote despide al pueblo*

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde nuestros corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, esté con ustedes hoy y permanezca con ustedes para siempre.

*Pueblo* **Amén.**

## CANTO DE MISIÓN

*Eres Todo Poderoso*

*Danilo Montero*

### Verso 1

La única razón de mi adoración eres tu mi Jesús  
Mi único motivo para vivir, eres tu mi Señor  
Mi única verdad esta en ti eres mi luz y mi salvación  
Mi único amor eres tu señor y por siempre te alabare

### Coro

Tu eres todo poderoso, eres grande y majestuoso  
Eres fuerte, invencible y no hay nadie como tu

## DESPEDIDA

*El Celebrante dice*

Este servicio ha terminado, pero nuestro ministerio a penas comienza. Salgamos en paz para amar y servir al Señor.

*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

# ANUNCIOS

*¡Bienvenidos! Gracias por venir a la iglesia de San Dunstan*

## ACTIVIDADES DEL GRUPO NACER DE NUEVO

1. Oración continua los martes 6:30pm-7:30pm.
2. Clases online de biblia, teología, eclesiología, liturgia los lunes, miércoles, jueves, viernes. 6:30pm-7:30pm.
3. Mas información en [www.gruponacerdenuevo.org](http://www.gruponacerdenuevo.org). 0 832 880 7798.

## PRÓXIMAMENTE

### 2 DE NOVIEMBRE - CENA COMPARTIDA DEL DÍA DE LOS MUERTOS

¡Acompáñenos a las 12:30 p. m. en el Salón Parroquial para una cena compartida del Día de los Muertos!  
¡Reviva la receta favorita de un ser querido fallecido y compártala!

### ENVÍO DE NOMBRES PARA EL RÉQUIEM

El servicio de Réquiem para honrar y recordar a los seres queridos fallecidos se celebrará el 2 de noviembre a las 11:15 h en inglés. Por favor, envíe los nombres de los seres queridos que desee incluir en el folleto a Kyra khelmick@saintdunstans.org antes del domingo 26 de octubre.

### BINGO EN BENEFICIO DE LA JUVENTUD

¡Únete al Bingo el 8 de noviembre para apoyar a nuestros jóvenes! Las puertas abren a las 3:00pm y el primer juego comienza a las 15:00. Habrá concesiones ligeras y bebidas disponibles. ¡Escanea el código QR para comprar!



### PEREGRINACIÓN A TIERRA SANTA

¡Únase al Padre Steve y a Bonnie Ferguson en una peregrinación a Israel y Jordania del 18 al 30 de marzo de 2026! El costo es de \$4547 por persona y la fecha límite de inscripción es el 18 de noviembre de 2025. Si tiene alguna pregunta, envíe un correo electrónico al Padre Steve: [frsteve@saintdunstans.org](mailto:frsteve@saintdunstans.org)

## MINISTERIOS Y ACTIVIDADES

### RETIRO PADRE/HIJO

Todas las combinaciones padre/hijo y abuelo/hijo son bienvenidas. ¡Mamá tiene el fin de semana libre!  
¡Inscríbete para un fin de semana de diversión en el Bosque de Pinos del Campamento Allen del 14 al 16 de noviembre! Regístrate en [www.saintdunstans.org/retreat](http://www.saintdunstans.org/retreat)

### ENTRENAMIENTO DE ACÓLITOS: 19 Y 26 DE OCTUBRE

¡Todos los alumnos de 5 a 12 grado están invitados a unirse al Cuerpo de Acólitos! Planifiquen reunirse en la nave durante la hora de la Escuela Dominical del 18 al 26 de octubre para el entrenamiento. Si tienen alguna pregunta, envíen un correo electrónico a [acolyte@saintdunstans.org](mailto:acolyte@saintdunstans.org).

### CAPILLA INFANTIL

Por favor, recuerde que la capilla infantil es para niños de 3 años a tercer grado. Los niños saldrán para una lección después de la colecta del día y regresarán alrededor de la hora de los anuncios. ¡Gracias!